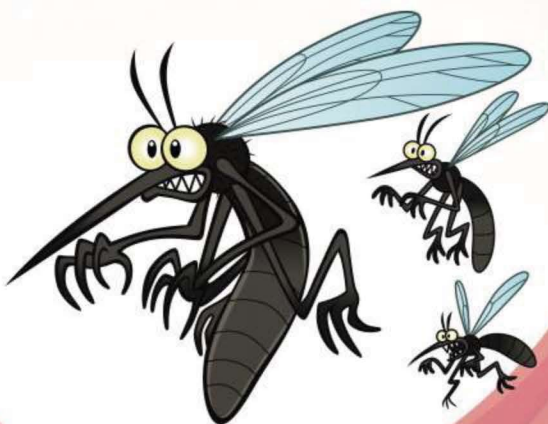


**SCACCIA ZANZARE - MOSQUITO REPELLER**



Made in Italy



**IT** Repellente elettronico contro le zanzare. Volume di copertura di circa 60/80 metri cubi. Informazioni dettagliate all'interno della confezione. Prodotto testato da Ente certificato per compatibilità elettromagnetica e sicurezza elettrica. Efficacia testata in Università. Ecologico - Atossico - Efficace - Pratico - Sicuro.

**EN** Electronic mosquito repeller. Coverage: a volume of approximately 60/80 cubic metres. Detailed information can be found inside the pack. Electromagnetic compatibility and electrical safety tested by a Certified Body. University-tested effectiveness. Environmentally-friendly - Non-toxic - Effective - Practical - Safe.

**FR** Répulsif électronique anti-moustiques. Portée de 60/80 mètres cubes environ. Informations détaillées à l'intérieur de l'emballage. Produit testé par un organisme certifié sur le plan de la compatibilité électromagnétique et de la sécurité électrique. Efficacité testée à l'université. Écologique - Atoxique - Efficace - Pratique - Sûr.

**DE** Elektronischer Mückenschutz. Deckungsvolumen von ca. 60/80 Kubikmetern. Ausführliche Informationen in der Packung. Das Produkt wurde von zertifizierter Stelle auf elektromagnetische Verträglichkeit und elektrische Sicherheit getestet. An der Universität geprüfte Wirksamkeit. Umweltfreundlich - Ungiftig - Effizient - Praktisch - Sicher.

**SV** Elektronisk myggavskräckare. Täckningsområde på ungefär 60/80 kubikmeter. Detaljerad information finns i förpackningen. Produkten har testats av certifierat organ för elektromagnetisk kompatibilitet och elektrisk säkerhet. Effektivitet testad på universitet. Ekologisk - Ogiftig - Effektiv - Praktisk - Säker.

**ES** Repelente electrónico para mosquitos. Volumen de cobertura de unos 60/80 metros cúbicos. Información detallada en el interior del embalaje. Dispositivo sometido a verificación por Entidad de Certificación en materia de compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica. Eficacia probada en Universidad. Ecológico - Atóxico - Eficaz - Práctico - Seguro.

**NL** Elektronische muggenverjager. Dekkingsvolume ongeveer 60/80 kubieke meter. Gedetailleerde informatie in de verpakking. Het product is door een gecertificeerde instantie getest op elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid. De doeltreffendheid werd beoordeeld door universitair onderzoek. Ecologisch - niet-giftig - doeltreffend - praktisch - veilig.

**HU** Elektronikus szúnyogriasztó. Lefedettség kb. 60/80 köbméter. Részletes információ a csomagolásban található. A termék elektromágneses összeférhetőségére és elektromos biztonságára vonatkozó próbát tanúsított szervezet végezte. Hatékonyságát egyetem teszték támasztják alá. Környezetbarát - Nem toxikus - Hatékony - Praktikus - Biztonságos.

ULTRASOUND Tech

Made in Italy



Design: lychee3

ULTRASOUNDTECH IS A REGISTERED MARK OF SAVIFIN SRL - REA ITALY MB1244239 - [www.ultrasoundtech.it](http://www.ultrasoundtech.it)

**IT** Mediante l'emissione di un tenue suono ad intensità variabile ZeroZzz Ambient è in grado di tenere lontano le zanzare femmina responsabili delle fastidiose punture. Questa variazione di suono, che simula il ronzio delle zanzare maschio, ha effetto su svariate specie di zanzare, è studiata in modo da evitare l'assuefazione delle stesse ed essere efficace nel tempo. Completamente atossico ed inodore, non emette alcuna sostanza chimica e può essere utilizzato in assoluta sicurezza da persone di qualsiasi età ed in qualsiasi occasione. Ideale in casa, in terrazzo, in giardino...

**EN** By issuing faint sounds that vary in intensity, ZeroZzz Ambient can keep female mosquitoes at a distance, those responsible for the annoying bites. Simulating the buzz of male mosquitoes, this variation in sound is effective on many species of mosquitoes. Moreover, it is designed to prevent habituation and thus remain effective over time. Completely non-toxic and odourless, it does not emit any chemicals and can be used in absolute safety by people of all ages anywhere, anytime. Ideal at home, on the terrace, in the garden...

**FR** Grâce à l'émission d'un son tenu d'intensité variable, ZeroZzz Ambient est en mesure de tenir à distance les moustiques femelles responsables des piqûres fastidieuses. Cette modulation du son, qui simule le bourdonnement des moustiques mâles, a un effet sur différentes espèces de moustiques et est conçue pour éviter leur accoutumance et garantir l'efficacité du dispositif dans le temps. Complètement atoxique et inodore, il ne libère aucune substance chimique et peut être utilisé en toute sécurité par des personnes de tous âges en toutes occasions. Idéal à la maison, sur la terrasse, dans le jardin...

**DE** Das von ZeroZzz Ambient erzeugte schwache Geräusch mit verstellbarer Intensität hält die weiblichen Mücken fern, die für die unangenehmen Stiche verantwortlich sind. Diese Geräuschvariation, die dem Summen der Männchen nachempfunden ist, zeigt bei vielen Mückenarten Wirkung. Sie wurde so entwickelt, dass Gewöhnungseffekte bei den Insekten vermieden werden und eine langanhaltende Wirkung gewährleistet ist. Der Mückenschutz ist vollständig ungiftig und geruchslos, gibt keinerlei chemische Substanzen ab und kann von Menschen jeden Alters völlig gefahrlos und bei jeder Gelegenheit verwendet werden. Ideal für zu Hause, auf der Terrasse, im Garten...

**SV** Genom att avge ett svagt variabelt ljud kan ZeroZzz Ambient hålla honmyggorna bort som är ansvariga för de irriterande betten. Det varierande ljudet, som simulerar myggornas surrande ljud, påverkar många olika myggarter och har utformats för att undvika en vana hos arterna och för en långvarig effektivitet. Den är helt giftfri och luktfri, avger inga kemikalier och kan användas i absolut säkerhet av människor i alla åldrar och vid alla tillfällen. Idealisk inomhus, på terrassen, i trädgården...

**ES** Emitiendo un leve sonido de intensidad variable, ZeroZzz Ambient ahuyenta los mosquitos hembra responsables de las molestas picaduras. Esta variación de sonido, que simula el zumbido del mosquito macho, tiene efecto sobre las diferentes especies de mosquitos, se ha estudiado para evitar la habituación de las mismas y es eficaz en el tiempo. Es completamente atóxico e inodoro, no emite ninguna sustancia química y puede ser utilizado con absoluta seguridad por personas de cualquier edad y en cualquier ocasión. Es ideal para el interior del hogar, terrazas, jardines, etc.

**NL** Door middel van de emissie van een zwak geluid met variabele intensiteit is ZeroZzz Ambient in staat vrouwenmuggen op afstand te houden, die verantwoordelijk zijn voor de lastige beten. Deze geluidsvariantie die het zoemen van de mannetjesmug simuleert, heeft effect op diverse muggensoorten en is zo ontwikkeld dat gewoning vermeden en een duurzame werking gegarandeerd wordt. Het product is geheel giftvrij, geurloos, geeft geen chemische stoffen af en kan in alle veiligheid door personen van alle leeftijden en in alle omstandigheden worden gebruikt. Ideaal in huis, op het terras, in de tuin...

**HU** A ZeroZzz Ambient készülék változó intenzitású, halk hang kibocsátása révén távol tartja a kellemetlen csípésekért felelős nőstény szúnyogokat. Ez a hangváltkozás a hím szúnyog zümmögését szimulálja, több szúnyogfajra is hatással van, és hosszú távon is hatékony, mivel a szúnyogok nem szoknak hozzá. Teljes mértékben atoxikus és szagtalan, nem bocsát ki vegyszereket, teljes biztonsággal használhatja minden korsztály, bármilyen alkalommal. Ideális a lakásban, a teraszon, a kertben...

**IT Uso:** inserire ZeroZzz Ambient in una presa di rete a 230Volt facilmente accessibile.

Il dispositivo si attiverà immediatamente emettendo un sibilo al volume minimo ed un lampeggio di colore blu (durante il funzionamento il LED blu rimarrà acceso). Il dispositivo è programmato per emettere il suono in tre intensità differenti. Basso (un lampeggio), Medio (due lampeggi) e Alto (tre lampeggi). Per passare da una intensità all'altra è sufficiente premere il pulsante. Giunti al volume massimo premendo un'altra volta si tornerà al volume minimo. Per spegnere il dispositivo tenere premuto il tasto per almeno 2 secondi. Per accendere nuovamente il dispositivo tenere premuto il tasto per circa 2 secondi. Volume di copertura di circa 60/80m<sup>3</sup>.

**Avvertenze:** non ostruire l'emissione del suono. Non lasciare su superfici umide o bagnate. Non aprire. L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con il dispositivo ZeroZzz Ambient.

**EN Use:** plug ZeroZzz Ambient into an easily accessible power outlet (230 Volt).

The device will start up immediately, issuing a low hiss and flashing blue light (when the unit is on, the blue LED will remain on). The device is programmed to emit the sound in three different intensities. Low (a flash), Medium (two flashes) and High (three flashes). To switch from one intensity to another, just press the button. Once maximum volume has been reached, pressing the button again will return to the low setting. To turn off the device, keep the button pressed for at least 2 seconds. To turn the device on once more, keep the button pressed for approximately 2 seconds. Coverage: a volume of approximately 60/80 cubic metres.

**Warnings:** do not block the sound emissions. Do not leave on surfaces that are damp or wet. Do not open. The unit is not designed to be used by persons (including children) with diminished physical, sensory or mental abilities, or who lack experience or knowledge, unless they have received instruction and supervision in use of the unit by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the ZeroZzz Ambient device.

**FR Mode d'emploi:** brancher ZeroZzz Ambient sur une prise secteur 230 Volt facilement accessible.

Le dispositif s'activera immédiatement en émettant un son au volume minimum et un clignotement de couleur bleue (durant le fonctionnement, le voyant LED restera sous tension). Le dispositif est programmé pour émettre le son selon trois intensités différentes. Basse (un clignotement), Moyenne (deux clignotements) et Haute (trois clignotements). Pour passer d'une intensité à l'autre, il suffit d'appuyer sur le bouton. Une fois le volume maximum atteint, appuyer à nouveau sur le bouton pour revenir au volume minimum. Pour éteindre le dispositif, maintenir la touche enfoncée pendant au moins 2 secondes. Pour rallumer le dispositif, maintenir la touche enfoncée pendant 2 secondes environ. Portée de 60/80 m<sup>3</sup> environ.

**Avvertissements:** ne pas obstruer l'émission du son. Ne pas déposer le dispositif sur une surface humide ou mouillée. Ne pas ouvrir. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience ni des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne restent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou que cette dernière leur donne des consignes sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le dispositif ZeroZzz Ambient.

**DE Gebrauch:** Stecken Sie ZeroZzz Ambient in eine leicht erreichbare Netzsteckdose mit 230 Volt.

Das Gerät aktiviert unverzüglich die Geräuschabgabe auf der niedrigsten Stufe und ein blaues Blinklicht (die blaue LED bleibt während des Betriebs eingeschaltet). Das Gerät ist für drei verschiedene Intensitätsstufen programmiert. Niedrig (einmaliges Blinken), Mittel (zweimaliges Blinken) und Hoch (dreimaliges Blinken). Zum Umschalten auf die nächste Stufe drücken Sie einfach die Taste. Nach Erreichen der höchsten Stufe kehrt das Gerät bei erneuter Betätigung zur niedrigsten Lautstärke zurück. Zum Ausschalten halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt. Zum Wiedereinschalten halten Sie die Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Deckungsvolumen von ca. 60/80 Kubikmetern.

**Achtung:** Die Geräuschemission nicht unterbinden. Nicht auf feuchten oder nassen Flächen abstellen. Nicht öffnen.

Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. von Personen ohne Erfahrungen und Kenntnisse verwendet zu werden, außer diese werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder zur Verwendung des Geräts angeleitet. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät ZeroZzz Ambient spielen.

**SV Användning:** sätt i ZeroZzz Ambient i ett lätt åtkomligt nätuttag på 230 Volt.

Avskräckaren aktiveras omedelbart och avger ett ljud på lägsta volym och blinkar blå (under funktionen lyser den blå lysdioden med fast sken). Avskräckaren har programmerats för att avge ljudet i tre olika styrkor. Låg (en blinkning), medelhög (två blinkningar) och hög (tre blinkningar). Tryck på knappen för att gå från en styrka till en annan. När maximal volym uppnåtts går den tillbaka till den minimala volymen. Tryck och håll ner knappen i minst två sekunder för att släcka den. Tryck och håll ner knappen i ungefär två sekunder för att sätta på den igen. Täckningsområde på ungefär 60/80 m<sup>3</sup>.

**Anvisningar:** hindra inte ljudemissionen. Får inte lämnas på våta eller fuktiga ytor. Öppna den inte. Apparatens är inte förutsett för en användning av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller utan erfarenhet och/eller kunskap om apparaten, förutom om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fått instruktioner om hur produkten används. Övervaka barn och se till att de inte kan leka med ZeroZzz Ambient.

**ES Uso:** enchufe ZeroZzz Ambient en una toma de corriente de 230 Voltios fácilmente accesible.

El dispositivo se activa inmediatamente emitiendo un silbido al volumen mínimo y haciendo parpadear una luz azul (durante el funcionamiento la luz del LED azul se vuelve fija). El dispositivo está programado para emitir el sonido en tres intensidades diferentes. Baja (un parpadeo), Media (dos parpadeos) y Alta (tres parpadeos). Para pasar de una intensidad a la otra presione el botón. Una vez que se ha alcanzado el volumen máximo, si se presiona de nuevo el botón se vuelve al volumen mínimo. Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón durante unos 2 segundos. Para volver a encender el dispositivo, mantenga presionado el botón durante unos 2 segundos. Volumen de cobertura de unos 60/80 m<sup>3</sup>.

**Advertencias:** no obstruya la emisión del sonido. No deje el dispositivo sobre superficies húmedas o mojadas. No lo abra.

Personas (incluso niños) con discapacidad física, sensorial o mental o bien que no tengan experiencia o no conozcan el dispositivo no pueden utilizarlo a menos que una persona responsable de su seguridad los controle o les proporcione las instrucciones necesarias para el uso del mismo. El dispositivo ZeroZzz Ambient no debe dejarse al alcance de los niños a fin de evitar que jueguen con el mismo.

**NL Gebruik:** steek de ZeroZzz Ambient in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact van 230V.

Het apparaat wordt onmiddellijk geactiveerd en geeft een hoog geluid op minimaal volume en een blauw knippersignaal (tijdens de werking blijft de blauwe LED aan). Het apparaat is geprogrammeerd voor een geluidsemisatie met drie verschillende sterkten. Laag (een knippersignaal), middelhoog (twee knippersignalen) en hoog (drie knippersignalen). Druk op de knop om van sterkte te wisselen. Nadat het maximum is bereikt gaat het volume bij nogmaals drukken weer over op het minimum. Om het apparaat uit te schakelen, de toets ten minste 2 seconden ingedrukt houden. Om het apparaat weer in te schakelen, de toets ca. 2 seconden ingedrukt houden. Dekkingsvolume ongeveer 60/80 m<sup>3</sup>.

**Waarschuwingen:** de emissie van het geluid niet blokkeren. Het apparaat niet op een vochtig of nat oppervlak plaatsen. Niet openen.

Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis. Het gebruik door deze personen is enkel toegestaan als degene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid zorgt voor toezicht of hen instructies geeft over het gebruik van het apparaat. Toezicht is noodzakelijk om te zorgen dat kinderen niet spelen met de ZeroZzz Ambient.

**HU Használat:** csatlakoztassa a ZeroZzz Ambient készüléket egy könnyen hozzáférhető 230 Voltos hálózati dugaljhoz.

A készülék azonnal bekapcsol, egy hangot ad ki minimális hangerővel és a kék jelzőfény felvillan (a működés alatt a kék LED folyamatosan világít). A készüléket három különböző intenzitású hang kibocsátására terveztük. Alacsony (egy villanás), közepes (két villanás) és magas (három villanás). Az intenzitás váltásához elegendő megnyomni a gombot. Amikor elérte a legnagyobb hangerőt, a következő gombnyomásra visszatér a legkisebbhez. A készülék kikapcsolásához tartsa nyomva a gombot legalább 2 másodpercig. A készülék újbóli bekapcsolásához tartsa nyomva a gombot kb. 2 másodpercig. Lefedettségi kb. 60/80 m<sup>3</sup>.

**Figyelmeztetések:** ne takarja le a hangkibocsátó nyílást. Ne helyezze nedves vagy vizes felületre. Ne nyissa ki.

Ezt a készüléket nem szabad csökkent testi, szellemi, illetve érzékelési képességgel rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket), illetve a szükséges ismeretek és tapasztalatok hiányában használni, kivéve, ha egy, a fentiek biztonságáért felelős személy felügyeli, vagy a készülék használatára betanítja őket. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszhassanak a ZeroZzz Ambient készülékkel.

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANT - WICHTIG - VIKTIGT - IMPORTANTE - BELANGRIJK - FONTOS

**IT** Si consiglia di registrare l'attivazione di ZeroZzz Ambient per essere informati delle future innovazioni.

**EN** We recommend that you register your ZeroZzz Ambient. You will be informed of future innovations.

**FR** Nous vous conseillons d'enregistrer l'activation de ZeroZzz Ambient pour que nous puissions vous informer des futures innovations.

**DE** Wir empfehlen, die Aktivierung von ZeroZzz Ambient zu registrieren, um über zukünftige Innovationen.



**SV** Det rekommenderas att registrera aktiveringen av ZeroZzz Ambient för erhålla framtida information.

**ES** Se aconseja registrar la activación de ZeroZzz Ambient a fin de que podamos informarles sobre las futuras novedades.

**NL** We raden aan om de ZeroZzz Ambient bij activering te registreren. Wij houden u dan op de hoogte van nieuwe mogelijkheden.

**HU** Regisztrálja az ZeroZzz Ambient aktiválását honlapunkon, hogy értesüljön a jövőbeli fejlesztésekről.